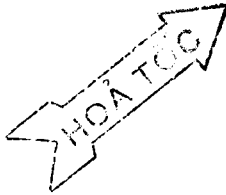


**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2570 /ĐC-TTg

Hà Nội, ngày 23 tháng 12 năm 2009



**ĐÍNH CHÍNH**

**Chỉ thị của Thủ tướng Chính phủ về việc triển khai  
một số biện pháp cấp bách khắc phục tình trạng  
thiếu nước phục vụ sản xuất và sinh hoạt  
trong những tháng cuối năm 2009, đầu năm 2010.**

Do sơ suất trong khâu biên soạn, thừa ủy quyền Thủ tướng Chính phủ, xin đính chính một số sai sót trong Chi thị số 2101/CT-TTg ngày 16 tháng 12 năm 2009 như sau:

1. Tại trang 3, ý thứ tư của mục 4. (Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương), viết là: "Chủ động sử dụng ngân sách của địa phương để thực hiện nhiệm vụ bảo dưỡng, duy tu, sửa chữa công trình thủy lợi, phục vụ công tác phòng, chống hạn, bảo đảm sản xuất theo quy định tại khoản 2, Điều 19a của Nghị định số 154/2007/NĐ-CP ngày 15 tháng 10 năm 2007 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Pháp lệnh Khai thác và Bảo vệ công trình thủy lợi".

Nay xin sửa lại là: "Chủ động sử dụng ngân sách của địa phương để cấp bù thủy lợi phí, trợ cấp, trợ giá và các khoản hỗ trợ tài chính cho các đơn vị quản lý, khai thác công trình thủy lợi địa phương, theo quy định tại khoản 2, Điều 1 Nghị định số 115/2008/NĐ-CP ngày 14 tháng 11 năm 2008 sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 143 /2003/NĐ-CP ngày 28 tháng 11 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Pháp lệnh Khai thác và Bảo vệ công trình thủy lợi".

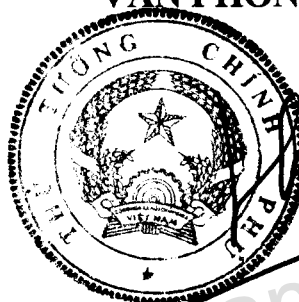
2. Tại trang 3, mục 5, viết là: "Bộ Tài chính cân đối, bố trí kịp thời khoản kinh phí từ ngân sách trung ương để cấp bù cho các đơn vị quản lý, khai thác công trình thủy lợi tương ứng với số thủy lợi phí được miễn, theo quy định tại khoản 2, Điều 19a Nghị định số 154/2007/NĐ-CP ngày 15 tháng 10 năm 2007 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 143/2003/NĐ-CP ngày 28 tháng 11 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Pháp lệnh Khai thác và Bảo vệ công trình thủy lợi".

Nay xin viết lại là: "Bộ Tài chính cân đối, bố trí kịp thời khoản kinh phí từ ngân sách Trung ương để cấp bù thủy lợi phí, trợ cấp, trợ giá và các khoản hỗ trợ tài chính, theo quy định tại khoản 2, Điều 1 Nghị định số 115 /2008 /NĐ-CP ngày 14 tháng 11 năm 2008 sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 143 /2003/NĐ-CP ngày 28 tháng 11 năm 2003 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Pháp lệnh Khai thác và Bảo vệ công trình thủy lợi" ./.

**Nơi nhận:**

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các PTTg Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc CP;
- UBND các tỉnh, TP trực thuộc TW;
- Văn phòng Trung ương Đảng;
- Văn phòng Quốc Hội;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Tập đoàn Điện lực Việt Nam;
- VPCP: BTCN, các PCN, Công TTĐT, các Vụ: TH, KTTH, KGVX, ĐP;
- Lưu: VT, KTN (4), Thưởng. *125*

**TUQ. THỦ TƯỚNG  
BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM  
VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ**



**Nguyễn Xuân Phúc**